The Inland Empire Hispanic News asked Inland Empire residents, “Who do you plan to vote for in November’s presidential election and why?”

Here are some responses:

**Interviews by Jessica Carney**

**David Franco, 18, San Bernardino:**
“I’m voting for Al Gore because he’s really done a lot for us. I don’t care what they say about Democrats. I’ve always been a Democrat and my family has always been Democrat because they cut taxes for us. I heard the presidential debates. Gore had some good points and I really didn’t like Bush.”

**Lydia Zapata, 50, Riverside:**
“I will vote for Al Gore because I like his ideas about issues that are very important to me like education, retirement and the economy.”

**Lori Wickes, 43, Moreno Valley:**
“I’m going to stick with Bush. I like his stand on the military to bring our bases back up since we have so many shut down. I also agree with his plan for money for schools.”

**David Lopez, 26, Redlands:**
“I like Bush more. It has a lot to do with Gore’s past with Clinton. He has a stigmatism because he was in office with Clinton. I have preconceived notions about Gore.”

**Joe Barrera, 19, San Bernardino:**
“I will vote Al Gore because I’m more down-to-earth and understands the problems that we face as Hispanics like poverty and being a minority. Bush doesn’t really care about America, he just wants to follow in his father’s footsteps.”

**Manuela Medrano, 47, Rialto:**
“Pictured on Left
“I am voting for Bush because he is interested in helping the middle class with his focus on education. That’s what we need in this country is to give the middle class a better education.”

**IN THIS ISSUE**

- EEP ASSEMBLY VOTERS HAVE OPPORTUNITIES TO MAKE A DIFFERENCE
- CONGRESSMAN JOE BACA ANNOUNCES HEAD START FUNDS FOR SAN BERNARDINO COUNTY
- LETTER TO THE EDITOR VIEWPOINT – CITY OF SAN BERNARDINO MEASURE M
- RIVERSIDE COUNTY OFFICE OF EDUCATION TO ADVERSELY IMPACT VOTERS
- HELPING UNDERPERFORMING SCHOOLS
- HISPANIC VOTERS SHOW NEW LARGER POTENTIAL TO INFLUENCE VOTE
- LOW PREVOTE DAY FOR PROSPECTIVE STUDENTS SET FOR OCT. 19
- PREPARING UNEMPLOYMENT DATA FOR PROFESSIONAL COMMISSION
- COUNTY BOARD OF SUPERVISORS HOSTS THE ANNUAL PROCUREMENT CONFERENCE

**LOCAL EDUCATORS TRADE IDEAS WITH MEXICO**

**TOO OFTEN BARRIERS EXIST AT THE EMERGENCY ROOM DOOR**

**PARENTS’ WORRIS ARE REAL THREAT TO YOUR KIDS**
On November 7th, the voters of the 65th Assembly District have an opportunity to vote for a candidate who can make a difference in representing the desert and suburban areas that Bret Granlund is vacating.

Ray Quinto, Democrat, ran again against Granlund in 1998 with a very positive showing. This time he is being opposed by Jan Leja, Republican, who is the former Beaumont Mayor, who moved to Yucaipa after losing to her Republican primary opponent in Beaumont. Leja is currently being investigated by the California Attorney General's Office for alleged claims of endorsement and campaign financial irregularities in the primary election.

Quinto has never held elective office but has worked for Assemblyman Baca and fully understands the legislative process. Since his unsuccessful effort in the assembly race in 1998, he has continued to organize Democratic clubs and citizens groups in the assembly district in anticipation of, again, being a candidate in the general election on November 7th.

• Traveling to every rural area and cities in the assembly district, Quinto has delivered his message of:
  - expanding available resources to improve the education of students from kindergarten through 12th grade, accountability by education entities and educators to provide the learning incentives and reflect quality education to every student in the state;
  - the availability of health care for those in need, especially the lower income families, minorities families and senior citizens;
  - improve transportation with priorities in the rural and less traveled areas of the state;
  - improved medical and social services for veterans and their families;
  - economic, social and medical services that are of vital necessity in the assembly district.

• the enhancement of law enforcement and its community-related policing; and
  - ensuring that small business owners receive support and encouragement in order to provide well paying jobs with quality benefits.

Quinto has had a distinguished military and professional careers, coupled with decades of dedicated community involvement in social, health and educational activities.

Born in Taos, New Mexico, as a fifth generation Hispanic, Quinto is proud of his ancestry and coupled with his love of America. He served two tours in Vietnam as a medical corpsman with the Marine Corps, was honorably discharged and continuing his service in the Naval Reserve. He rose through the ranks, serving a total of 36 years of military service, retiring as captain in January 1998. During this period in his life, he continued his education, receiving his Associate and Master Degrees, with an emphasis in hospital management.

His professional career with the Veterans Administration included 26 years of civil service, retiring in June 1993, as Chief, Research Operations at the Veterans Hospital in Loma Linda.

While serving in Vietnam, Quinto vowed that he would serve his community in order to improve the quality of life for those who are unable to help themselves and to the public in general.

True to his vow, Quinto involved himself in numerous community activities within the last 25 years. Those activities include the American Red Cross, Cancer Society, San Bernardino and Crafton Community Colleges, Kiwanis Club of Greater San Bernardino, where he implemented educational programs targeted towards elementary and secondary schools, health fairs and socio-economic programs. In addition, Quinto contributed to the development of a dental clinic and blood bank in the City of Mexicali.

Quinto has been recognized by many public and private organizations for his public service. An outstanding award is the Congressional Excalibur Award which recognized Quinto among six national recipients for exceptional community service. The accumulative assets that Quinto has acquired through experiences, education and service, coupled with family tradition, life's values of hard work, portrays a candidate fully qualified to fulfill the office that he seeks.

Ray Quinto is a candidate that can make a difference. A vote for Quinto is a vote for leadership, integrity and change.

CONGRESSMAN JOE BACA ANNOUNCES HEAD START FUNDS FOR SAN BERNARDINO COUNTY

More than $22 million destined for early childhood services

Congressman Joe Baca (D-Rialto) today announced that grants totaling $22,641,083 have been awarded to fund Head Start programs in San Bernardino County.

The grants, from the U.S. Department of Health and Human Services, will provide funding for comprehensive early childhood development services for low-income pre-school children. The Head Start program was created in 1965.

"This is probably one of the best programs ever created in America," Congressman Baca said, "Head Start brings education, nutrition, health and social services to millions of America's neediest children. It provides a foundation for their future."

Head Start Services are intended to prepare children ages three to five to enter kindergarten and to improve conditions necessary for their success in school and life. The programs emphasize the involvement of families and local communities to assure that programs are responsive to the unique needs of each child.

Federal funding for Head Start was $3.3 billion in 2000, with an additional $1 billion proposed by the Clinton Administration for Fiscal Year 2001.

"I support the Administration's increased funding proposal for Head Start," Baca added. "This added funding will help us reach the goal of providing Head Start to one million needy children."

Nearly 5,000 children are served by Head Start in San Bernardino County. Roberta York, Administrator of Head Start for San Bernardino County, has initiated a program of outreach to people of the Inland Empire. Parents are encouraged to contact the Head Start office at 909-387-2503.

Yes... There is a Difference!!

Elect Ray Quinto
65th Assembly District

Strong on Education — A top Priority

Senior Citizens — Care and respect for those who have shaped this great state — affordable housing, responsible health care and effective transportation.

Workers Rights — Good job opportunities which provide quality wages and benefits.

Crime Prevention — Rehabilitation for non-violent substance abusers, so we have room to lock up the violent offenders.

Protect the Environment — Leave the planet in better shape for our children, a balanced approach.

Welfare Reform — Do not forget the children. Protect the rights and benefits of innocent children, but require accountability for able-bodied adults.

Transportation — Fresh and creative solutions to travel delays and gridlock.

Veterans Affairs — They were there to protect our freedom and we must — fulfill our promises on benefits, provide responsible health care and enhance educational and job opportunities.
Three issues seem to dominate the discussion regarding the proposed city charter for San Bernardino. The first is one that has been at once acclaimed by those it benefits and derided by those who consider it unfair and discriminatory! Present charter provision 186—which guarantees yearly raises to public safety employees—now appears now to be irrelevant in the charter argument. In a monumental decision, Governor Davis recently signed a bill regarding public safety unions that has been at once acclaimed by those it benefits and derided by those who consider it unfair and discriminatory.

The voters face an important decision. Should the city continue to operate with a horse and buggy charter, or should the voters go about the business of being effective public servants? The voters must understand that it is an individual decision. I'm voting Democrat simply because I think Al Gore's words emphasize the necessities of the middle class people. Although there are things I don't agree with like abortion, I also understand that it is an individual decision.
RIVERSIDE COUNTY OFFICE OF EDUCATION TO BECOME PILOT PROGRAM HELPING UNDERPERFORMING SCHOOLS

Dr. David Long, Riverside County Superintendent of Schools, announced that a program offered by the Riverside County Office of Education to help local schools improve student achievement has been selected for expansion with a $250,000 state grant.

The funding will not only allow Riverside County Achievement Teams (CAT) to assist more schools, Long said, it also provides for the Riverside County Office of Education to become a statewide training center for school districts and county offices of education interested in implementing the CAT program.

"This program gained attention statewide because of the large increase in SAT9 scores here in Riverside County," Long said. "This increase came about because of the hard work by individual school districts. There has also been improvement because of the cooperation between the districts and the Riverside County Office of Education in the CAT process."

Long traveled to Sacramento last week to make a presentation about the CAT program. He spearheaded the creation of the CAT program more than 18 months ago as the state was introducing new rigorous standards for student achievement goals under the Public Schools Accountability Act.

The 1999 law set performance standards for schools based upon SAT9, a standardized achievement test, and other factors. Schools that do not meet performance standards qualify for financial assistance from the state.

Riverside County schools and students have made tremendous progress on the SAT9. Reading scores have risen 13 percent since 1998, and math scores have risen 31 percent. Across six subject areas, 43.3 percent of Riverside County students score at or above the national average on the test, compared to 35.6 percent just two years ago.

County Achievement Teams have played an integral role in that remarkable progress, Long said. Comprised of administrators, instructional specialists, and teachers, the teams visit schools, observe, and analyze the instructional process and create action plans for improvement and then monitor the implementation of the plan and improvement.

In one case, CAT helped a Riverside County School make a 65 percent improvement in reading and 78 percent improvement in math, based on SAT9 scores. In addition, RCOE will produce software to help teachers as they administer new state tests and develop lesson plans based on state standards. RCOE will also provide statistical information and analysis of test scores to help local schools and teachers make necessary changes in their curriculum.

Finally, RCOE will become the statewide training center for CAT programs. RCOE will help school districts and county offices of education statewide understand and implement the CAT model.

ENDORSEMENTS FOR SUPERVISOR JERRY EAVES

FROM THE HISPANIC COMMUNITIES


Employment Tip of the Week

By Employment Review and BestJobsUSA.com

In just a few years the marketplace has turned around from an employer's market to a candidate's. However, this doesn't negate the need for applicants to have what most companies are looking for today.

Whether you're entering the job market for the first time or seeking employment with another organization here are some qualities hiring managers maybe looking for:

- Flexibility
- Good relationship-building skills
- A team player
- Highly motivated
- Forward thinking

Solicita Personal
Con o sin experiencia como Lijadores, Operadores de maquina, Ensambaladores y Talladores. Turnos de 6:00 am a 4:30 pm y de 4:30 pm a 3:00 am 4 días por semana.

Aplique en persona de 7:00 am a 5:00 pm de lunes a viernes.

OAKWOOD INTERIORS

1333 SOUTH BON VIEW AVE
ONTARIO, CA 91761
(909) 930-3500 EXT 525
HISPANIC VOTERS SHOW NEW, LARGER POTENTIAL TO IMPACT VOTE.

By: Jessica Carney

While the Hispanic population in the U.S. climbs exponentially, experts say these new American voters are becoming a forceful component of the U.S. electorate.

The impending outcome of November's presidential election may hinge on the Hispanic vote this year more than ever, according to an in-depth analysis conducted by the Tomás Rivera Policy Institute (TRPI) in Claremont, a nonpartisan, nonprofit research organization that focuses on issues of concern to the nation's Hispanic community.

"This study is reflective of the currents that have made America strong over the years," said Dr. Harry Pachon, president of the Institute. "A lot of politicians were not aware that the Latino population was going to grow so dramatically during the 1990s.

The nation's Hispanic population increased to 31.8 million last year from 22.4 million in 1990, according to the Census Bureau. Subsequently, changes in the voting patterns and party affiliations of Latinos may prove critical to future local, state, and national campaign strategies, the study indicates.

"The growth of the Latino electorate ... during the past decade has been dramatic," Pachon continued. "Latino votes may be a key force in congressional and state legislative elections throughout the County." Echoing the study's sentiment, Congressman Joe Baca says the Latino vote is crucial now in the national elections and will be for city, county and state elections in the near future.

"The invisible minority is now the awakened giant," Baca stated. "Hispanics are learning that your vote is your voice, and what a wonderful feeling it is."

Voting gives the Hispanic community not only the voice, Baca continued, but it carries the political clout to push for issues that are important to Hispanics such as education, health care, prescription drugs for seniors, public safety and transportation and employment.

The number of Hispanic voters in 1998's midterm election was up 50 percent from 1994 -- a figure reflective of trends in the Inland Empire, according to Pachon. By 2025, California's Latino population is projected to grow to 20 million and by the year 2020 Latinos will surpass the state's White, non-Hispanic Latino voter turnout in 1998 was higher than the turnout rate for the total population (43% and 40% respectively) and constituted 13% of those registered who voted in California.

However, researchers found that a significant proportion (48%) of the Latino citizens eligible to vote in LA County is not yet registered. And, it is estimated that a little more than 30% of the eligible population, only two out of five registered Latinos actually voted in the last election.

"Hispanics are going to make a big difference in the presidential election," stated California State Senator Nell Soto. "The more we have vote, the greater the impact. That is the best thing we can do as Latinos to ensure that funding goes to the people who need it the most."

Like Soto, Baca's remarks emphasized the importance of increasing the number of voters in the Hispanic community.

"It is critical not only that we get the vote, but that we continue to register Hispanics to vote," he said. Since national figures show Hispanics to be the fastest growing bloc of ethnic voters, it's no wonder politicians are taking notice. An analysis by the National Association of Latino Elected Officials (NALEO) predicts that the Hispanic share of the 2000 presidential vote will rise to 5.4 percent from 4.7 percent in 1996, giving Latino voters the power to influence an otherwise close election, particularly in several important states, including California, Texas and Florida.

"The Latino community tends to be less served. Now we can come to the fore-front and say, 'What about us?'" Soto said.

Not only are more Hispanics impacting the vote, they are entering the political arena on a grand scale. About 5,100 Hispanics hold elective office around the country and, over the last 10 years, the number of Hispanics in Congress has risen to 19 from 11; the number of state lawmakers has increased to 189 from 135; and seven Hispanics hold statewide offices, according to Arturo Vargas, the NALEO executive director.

Hispanic people are seeing what a difference it makes to get involved, said Soto, noting that 22 Hispanics serve in elected positions with her in California.

"Our people are going to vote this year and they're going to vote in droves. It's going to make a big difference in this election."

HISPANIC VOTERS SHOW NEW, LARGER POTENTIAL TO IMPACT VOTE.
UCR PREVIEW DAY FOR PROSPECTIVE STUDENTS SET FOR OCT. 28

The University of California, Riverside will host a day of presentations and informative workshops for prospective students and their parents on Saturday, Oct. 28, on the UCR campus.

The annual "Preview Day" is designed to highlight the campus' academic programs for students who are considering filing an undergraduate application to attend UCR. A program for high school students is scheduled from 8:30 a.m. to 2 p.m. A separate program for students from community colleges or other universities will be from 9:30 a.m. to 3 p.m.

Each program will begin with a welcome from UCR Chancellor Raymond L. Orbach. Tours of the campus and campus housing will be given throughout the day.

Workshops will be offered on such topics as UCR's academic programs, financial aid, admissions requirements for freshmen and transfer students, housing options, and student organizations and activities.

Prospective students may add their Preview Day experience through the overnight HOST program. Through HOST, high school seniors have the opportunity to spend the night in UCR campus housing on Friday, Oct. 27 or Saturday, Oct. 28. Prospective transfer students may stay overnight on Friday, Oct. 27. Reservations are required.

Preview Day is open to prospective students and their parents free of charge. To attend or for more information, contact the Office of Relations with Schools at (909) 787-4531. Prospective transfer students should call the Transfer and Reentry Services office at (909) 787-5307. To participate in the overnight HOST program, the registration deadline is Oct. 18.

UCR is located off Interstate 215/60 in Riverside, Exit University Avenue, turn left and follow signs to Preview Day. Parking is free in lots marked for Preview Day guests.

Marketing Consultants for Award-Winning Print Media

Do You Want to Improve:
Self-motivation, positive attitude, energy level, people skills, communication skills, computer knowledge & professional image
Join us and develop your skills

Benefits:
Top quality, on-going training for personal & professional growth
Potential for high earning

Location:
Based in San Bernardino: Serving the Inland Empire
Must have reliable transportation

To Apply Please Send Resume To:
RASA CORP
P.O. Box 3055, Victorville, CA 92393
Or call toll free: 1-(888) 673-7890 x5779

NEW YORK LIFE Insurance Company

Community is the shared spirit of common history.

Community is understanding that we're all in this together.

Community is knowing other people's needs without even having to ask.

NEW YORK LIFE first started doing business here a long time ago.

The fact is, New York Life Agents don't just make their livelihood here, they live here. And that's why we have a pretty good idea about the things that concern you.

NEW YORK LIFE
Offering Insurance and Other Financial Products.

For information about career opportunities in sales and sales management with New York Life, please call (877) 692-8432

Inland Empire
New York Life
560 East Hospitality Lane, Suite 300
San Bernardino, CA 92408
Tel: (909) 888-1315 Fax: (909) 884-0566

© 2000 New York Life Insurance Company, 51 Madison Avenue, New York, New York 10010. All rights reserved. www.newyorklife.com
PREPARATIONS UNDERWAY FOR THE FIRST ANNUAL SAN BERNARDINO LATINO BOOK & FAMILY FESTIVAL

Festival promoting literacy and culture to be held at the National Orange Show on December 2nd

The San Bernardino County Board of Supervisors is hosting its eighth Annual Procurement Opportunities Conference with over $2 billion in contracts available. "The impact of these funds going to local businesses will have an extremely positive effect on our local economy," said W. B. Jefferson, Director of the County Office of Small Business Development. It will be held on Wednesday, November 1, 2000 at the National Orange Show Event Center, 689 South "E" Street, in San Bernardino.

The conference will be packed with contract bid opportunities from County Government, School Districts, City/Local government, and other public and private agencies. Over 70 exhibitors will be in attendance. "It is an excellent opportunity for those looking to expand their business," said Jefferson. "It is a one stop shop for company profits."

Large bid opportunities down to small phone quote purchases will be available to be secured. There will be opportunities for all: large, small, mom and pop, construction, professional, goods and services, auto parts, hardware stores, mechanic shops, etc. Every type of business should attend.

"The Board of Supervisors is bringing together all public and private agencies throughout San Bernardino County to end the 2000 year with an economic stimulation to all our local small businesses," concludes Jefferson.

The cost is $15.00 per person. Registration will begin at 8:00 AM. Networking Contract Opportunities will begin at 8:30 AM.

To register, call the County of San Bernardino Office of Small Business Development at (909) 387-8279, or make 2186.

Edward James Olmos, actor and community activist, will present the first annual San Bernardino Latino Book & Family Festival, a weekend event that promotes literacy, culture and education in a fun environment for the whole family. The Festival will be held Saturday, December 2, and Sunday, December 3, at the National Orange Show, Citrus and Damus Buildings, 689 South "E" Street, San Bernardino.

The event, which is co-hosted by the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce, will be open from 10 a.m. to 7 p.m. on Saturday and from 10 a.m. to 6 p.m. on Sunday. Admission is free, courtesy of Target Stores; parking is $2.

The festival will feature authors, educational workshops, book signings, poetry readings, children's events, live entertainment and food. Hundreds of exhibitor booths featuring a wide variety of products, services and activities make this event an ideal pre-holiday shopping opportunity for the Inland Empire area.

The Latino Book & Family Festival was launched in 1997 in Los Angeles to promote literacy, culture and education and to provide people of all ages and backgrounds the opportunity to celebrate the diversity of the multicultural communities in the United States in a festival atmosphere. The 2000 Los Angeles festival drew more than 45,000 visitors, with 744 exhibitor booths, making it the largest Latino consumer trade show in the United States. This is the first time the event will be held in the Inland Empire area.

The festival will be held on Wednesday, November 1, 2000 at the National Orange Show Event Center, 689 South "E" Street (parking entrance on Arrowhead Avenue, Gate #8), in San Bernardino.

Exhibitor and sponsorship information is available by calling (909) 342-0684, (909) 888-2188, (323) 255-9206 or (760) 434-7474. For general information, visit the festival's Web site at www.latinobookfestival.com.

VOTE NOVEMBER 7TH FOR:
MARY (M.J.) DE LA PEÑA
Candidate, Superior Court Judge
* 8 Yrs Judge Pro Tem
* Former Prosecutor
* Trial Lawyer

EXPERIENCE, STRENGTH, INDEPENDENCE

Don't Forget to VOTE on November 7th

Joe Baca
For Congress

42nd Congressional District

* Targeted Tax Cuts To Working Families
* Prescription drug benefit available to all seniors
* Investing our Children's educational future

PAID FOR BY THE FRIENDS OF JOE BACA, PO. BOX 362, SAN BERNARDINO, CA 92402 • ID #000325449
NYDIA ROJAS EMBARKS ON U.S. TOUR with LATIN SUPERSTARS JUAN GABRIEL and ANA GABRIEL

Nydia also receives Latin GRAMMY® Nomination for Hollywood Records album Si Me Conocieras, featuring single "Te Veré a Encontrar"

Nydia Rojas, a rising young singing sensation, will be touring with Juan and Ana Gabriel.

On the heels of receiving her nomination for the 1st Annual Latin GRAMMY Awards, Hollywood Records recording artist Nydia Rojas will embark on a U.S. tour this fall with Latin superstars Juan Gabriel and Ana Gabriel.

"To share the stage with two of my greatest idols who have inspired me, my music and my live performances is a dream come true," comments Nydia about touring with Juan Gabriel and Ana Gabriel, two of Latin Music's leading artists who have achieved album sales and touring success worldwide.

The only female artist in her Latin GRAMMY Award category, Nydia received the nomination for Best Ranchero Performance for her Hollywood Records Album Si Me Conocieras. Nydia has been praised by USA Today as a "mariachi sensation" and as "the best female ranchera singer in the United States" by Ramiro Burr (editor, Billboard's Guide to Tejano and Regional Mexican Music). Recorded in Mexico City with Mexico's finest mariachi musicians, Si Me Conocieras was produced by Carlos Cabral "Jr." acclaimed for his work with Ana Gabriel, Ana Barbara, Marco Antonio Solis and Temerarios. For Si Me Conocieras, Cabral drew on the talents of the field's top arrangers, including Rigoberto Alfaro (Alejandro Fernandez, Vicente Fernandez), Javier Carrillo (Pepe Aguilar) and Manuel Cazares (Juan Gabriel).

Latino ImPACT

Urges you to VOTE on November 7, 2000
We endorse the following candidates and propositions:

CANDIDATES:

Al Gore, President of the United States
Gloria Negrete McLeod, 61st Assembly District
Ray Quinto, 65th Assembly District
Kathy Davis, 1st District Supervisor

Joe Baca, 42nd Congressional District
John Longville, 62nd Assembly District
Jerry Eaves, 5th District Supervisor
Grace Vargas, for Mayor of Rialto

PROPOSITIONS:

NO — Proposition 38
YES — Proposition 39

YES on City of San Bernardino Measure M
Results of a recent tracking poll in Assembly District 65 show that the contest is very close between Democrat Ray Quinto and Republican Jan Leja. Four hundred voters randomly selected by David Binder Research were asked, “For whom will you vote in the Assembly race?” The results showed Quinto and Leja tied with 21% each, and an extremely high 51% who were undecided.

Comparisons were drawn between Democrat and Republican respondents who indicated they had decided to support Al Gore and Diane Feinstein, and George Bush and Tom Campbell, respectively. Only 47% of those Democrats had decided to vote for Quinto, and just 35% of those Republicans said they would support Leja. This suggests that Quinto has better support from his Democratic base than Leja does from District Republicans. Further, the large proportion of undecided voters indicated that many were not informed about the candidates and had not focused on the Assembly contest.

A follow-up question was asked after more information about the candidates was presented to the respondents. Specifically, they were told that Leja had been accused of falsifying election documents, and that the allegation is being investigated by the Fair Political Practices Commission (FPPC). This has led some Republicans to desert her. They were also told that Quinto was a veteran with a long history of working with Veteran Affairs. When the respondents were asked again to indicate their preferences for candidates, Quinto received 36% of the vote while Leja’s support dropped to 17%. The undecided voters remained high at 38%.

Los Amigos de John Longville
Assemblymember of the 62nd Assembly District

is hosting a reception
Monday, October 30, 2000
5:30 PM - 7:30 PM

Mitla’s Café, 602 North Mt. Vernon Avenue, San Bernardino

Special Guest Speaker is Attorney Florentino Garza

$200 Sponsorship  $20 Individual

RSVP by Saturday, October 28th © (909) 783-8147

Because Education is Our Future!

Infighting for Our Community!
Infighting for Our Children!
Infighting for Our Future!

Maurice Calderon, Co-Chair
Arrowhead Credit Union

Marta Macias Brown, Chair

Happily & Cheryl Brown
Florentino Garza
Marie Alonso
Felix & Amparo Olguin
The Hon. Midge Zupanic-Skaggs
Todd Tatum
Laurie Salazar
Connie “Paddy” Canones
Graciano & Trini Gomez

Partial Listing of the Los Amigos de John Longville Committee
Paid for and authorized by Longville for Assembly
LOCAL EDUCATORS TRADE IDEAS WITH MEXICO

By: Jessica Carney

Delegates from the consul of Mexico in Baja California met with representatives from the San Bernardino County Superintendent of Schools (SBCSS) and California State University San Bernardino (CSUSB) Wednesday, October 18 at CSUSB.

The group was founded last March as the Bi-National Educational Committee with a collective goal: to improve education for immigrants and other English-learners and to structure cultural exchanges between Mexico and California.

Focusing on four critical areas—teacher exchanges, English as a Second Language (ESL), parent involvement and sister schools—the committee hashed out details for their ideas in the all-day conference.

“We’ve had previous meetings and this one has been advanced,” commented Juan Delgado, a professor of English at CSUSB who coordinated the meeting. “We have made concrete steps in advancing those four objectives.”

Teacher Exchanges

Because California is experiencing a teacher shortage and a dire need for bilingual teachers and Baja has a teacher surplus, the committee is pursuing a teacher exchange with Mexico, according to Delgado.

“There are kids who are not as successful as they should be,” explained Martin Valdez, special assistant to the superintendent for San Bernardino County who is representing County Superintendent Herbert Fisher on the committee. “Because of the large non-English speaking community, made up mostly of immigrants from Mexico, they are not as successful.”

Thirty to 50 percent of Latino students drop out of school according to Valdez, who believes that an influx of Mexican teachers would make a positive change in those percentages.

“These kids require a little bit more attention and teachers who can relate,” he explained.

Because of class-size reduction mandates, teachers are in demand in California, explained Valdez who plans to have teachers from Mexico working for the county schools by June of next year.

The committee hopes the Mexican teachers will not only be able to relate to their students’ culture and background, but they will provide positive role modeling for California’s Hispanic students, according to Valdez.

English as a Second Language

Since many San Bernardino schools have received waivers from Proposition 227, the political measure to do away with ESL, the committee is dealing with improving their curricula by sharing teaching strategies.

“We are exchanging ESL curriculum and plan to visit schools to see how English and Spanish are taught,” Delgado reported.

The plan involves sending prospective U.S. teachers on internships to Mexican schools and, in turn, sending teachers from Mexico to U.S. schools, added Valdez.

“We all have similar goals,” said Mexicali superintendent delegate Francisco Ramos Verdugo. “We just have to keep pushing for dialogue and keep all parties communicating. Ultimately, we are all thinking about what is best for our students.”

Parent Involvement

The committee’s goal of improving parent involvement is based on the idea that when parents take an active role in their child’s education, students will have a better rate of success and will be more likely to attend college.

Hosting “Parent Universities” to jump start interest in education at all levels from parents who are new to the U.S. was one idea put forth by the committee, according to Delgado.

“We all need to work harder to keep all students in school. If they are falling in our schools then our future doesn’t look bright for the community,” said Valdez who explained that the conferences will be designed to encourage parents to take an active part in their children’s education and hopefully decrease the dropout rate.

Another idea the committee is fostering is an education packet to be provided to new parents on both sides of the border. The packet would outline information not only about their role in directing their children through the public school system, but also about college.

Sister Schools

“English learners and all students need to be excited about education,” said Valdez, explaining the motive behind developing sister school relations with Mexico. “Meeting students from another country makes learning a little bit more exciting.”

Students will be more comfortable practicing their English language skills with their peers, the committee agreed.

With the Internet as a medium, students from the U.S. will be able to maintain regular contact with students from Mexico. Travel between the countries will also be encouraged, Valdez noted.

The Bi-National Educational Committee plans to meet again in late November in Baja California, Mexico.

Other committee members include State Senator Nell Soto, San Bernardino City School District Superintendent Art Delgado, Mexican Consulate in Palm Desert Superintendente del Patronato, and several faculty members from CSUSB.
PARENTS: NICOTINE IS A REAL THREAT TO YOUR KIDS
By Alan L. Leshner, Ph.D. Director, National Institute on Drug Abuse

Nicotine addiction is a disease. But it is preventable. NIDA continues to fund innovative research to find the most effective treatment and prevention approaches for adolescents. In the meantime, not starting to smoke is the best form of prevention.

Talk to your kids about the threat of smoking. With your guidance, maybe they won’t light up.

For more information, visit the National Institute on Drug Abuse’s web site at www.drugabuse.gov or call the national Clearinghouse for Alcohol and Drug Information at 1-800-729-6686.

Parents naturally worry about the health and safety of their children. Many parents teach their kids to avoid getting involved with drugs, although sometimes adults forget about the drug most abused by adolescents — nicotine.

Nicotine is a powerfully addictive drug. Once your teen is addicted, it will be very difficult to quit.

The cause of addiction is simple. Nicotine goes straight to the brain. The human brain has circuits that control feelings of pleasure. Dopamine — a brain chemical — contributes to the desire to consume drugs. Nicotine spikes an increase in dopamine.

When your teen smokes, he or she inhales the nicotine. It goes quickly to the brain. In just 10 seconds, the pleasurable effects of smoking reach peak levels. Within a few minutes, the pleasure is gone, and the craving for a cigarette begins a new cycle.

A teen can easily get hooked on nicotine, although it takes much more effort to quit. Many kids think they will be able to quit any time they want to, and some can. But many can’t. Like so many smokers, they find it hard to stay away from the drug’s effects.

There is Hope
...for the millions who are trying to quit smoking.

The RFP may be obtained through the internet at: www.aqmd.gov/rfp/ If you have questions or would like a copy of the RFP mailed to you, telephone the contact person.

It is the policy of the AQMD to ensure that all businesses including minority-owned businesses, women-owned businesses, disabled veteran-owned businesses and small businesses have a fair and equitable opportunity to compete for and participate in AQMD contracts.

Leilicia De La O, Purchasing Supervisor

TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Conference Date</th>
<th>Person</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2/2/01</td>
<td>Zorik Pinreysian (909) 396-3133</td>
</tr>
<tr>
<td>11/20/00</td>
<td>Dra McEwan (909) 396-2887</td>
</tr>
<tr>
<td>1/16/00</td>
<td>Ranj George (909) 396-3255</td>
</tr>
<tr>
<td>None</td>
<td>William Johnson (909) 396-2038</td>
</tr>
<tr>
<td>None</td>
<td>Tom Paruns (909) 396-3739</td>
</tr>
<tr>
<td>None</td>
<td>Nanci Berry (909) 396-2363</td>
</tr>
</tbody>
</table>

FOR MORE INFORMATION, CALL 1-800-AC5-2345 www.cancer.org

Page 11

Wednesday, October 25, 2000

Inland Empire Hispanic News

THE RFP may be obtained through the internet at:
http://www.aqmd.gov/rfp/

Parents naturally worry about the health and safety of their children. Many parents teach their kids to avoid getting involved with drugs, although sometimes adults forget about the drug most abused by adolescents — nicotine.

Every year, teens continue to light up, even though there is strong public awareness about the health hazards of smoking. When you’re young, it’s hard to think about the consequences of your actions. Kids don’t project that smoking today can lead to negative effects in their futures — increased risk of cancer, heart attack, and stroke in adulthood.

Many kids think they’ll just try one cigarette or two or three. These young smokers believe that they’ll be able to control their habit over time. Young people experiment with cigarettes and chewing tobacco, which are also dangerous. Others try bidis, thinking they are a safe alternative to cigarettes. Colorfully packaged with a variety of flavors like cinnamon, orange, and chocolate, these unfiltered cigarettes from India have 28 percent higher nicotine concentration than regular cigarettes.

There is good news — the number of teens who currently smoke has gradually declined since 1996. But there is also bad news — over 4 million youth between the ages of 12 and 17 are smokers. In fact, by the time they leave high school, more than one-third of graduates are active smokers.

Nicotine is a powerfully addictive drug. Once your teen is addicted, it will be very difficult to quit.

The cause of addiction is simple. Nicotine goes straight to the brain. The human brain has circuits that control feelings of pleasure. Dopamine — a brain chemical — contributes to the desire to consume drugs. Nicotine spikes an increase in dopamine.

When your teen smokes, he or she inhales the nicotine. It goes quickly to the brain. In just 10 seconds, the pleasurable effects of smoking reach peak levels. Within a few minutes, the pleasure is gone, and the craving for a cigarette begins a new cycle.

A teen can easily get hooked on nicotine, although it takes much more effort to quit. Many kids think they will be able to quit any time they want to, and some can. But many can’t. Like so many smokers, they find it hard to stay away from the drug’s effects.

Nicotine addiction is a disease. But it is preventable. NIDA continues to fund innovative research to find the most effective treatment and prevention approaches for adolescents.

In the meantime, not starting to smoke is the best form of prevention.

Talk to your kids about the threat of smoking. With your guidance, maybe they won’t light up.

For more information, visit the National Institute on Drug Abuse’s web site at www.drugabuse.gov or call the national Clearinghouse for Alcohol and Drug Information at 1-800-729-6686.
PUBLIC NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Board of Supervisors of the County of San Bernardino will, at their regular meeting scheduled for Tuesday, October 31, 2000 at 10:00 a.m. in the Chambers of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, First Floor, San Bernardino, CA, will consider the following proposed substantial amendments to the Consolidated Plan for the CDBG portion of the 2000-2005 Consolidated Plan and 2000-2001 Action Plan and will consider citizen comments regarding this amendment.

Determine that CDBG - acquired property at 9724 Avenue "E" in Hesperia is now needed for use by the Hesperia Park and Recreation District as a facility to provide therapeutic recreation for mentally and physically disabled children and adults.

CONSOLIDATED PLAN

Each year since 1975, the County of San Bernardino has qualified to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The funds are to develop viable communities by providing decent housing, suitable living environments and expanded economic opportunities, principally for low- and moderate-income persons. In 1999, the County qualified to receive these funds over a three year period from the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG) and HOME Investment Partnerships Act (HOME) programs for Fiscal Years 2000, 2001, and 2002. The CDBG funds are for eligible projects in the unincorporated communities and 14 participating cities. These cities are Adelanto, Barstow, Big Bear Lake, Chino Hills, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Mentone, Needles, Redlands, Twentynine Palms, Yucaipa, and the Town of Yucca Valley. For the purpose of these grant funds, this area is referred to as the "County Consortium."

To receive the 2000-2001 CDBG, ESG, and HOME grant funds, the County prepared a consolidated grant application to HUD. The County's 2000-2005 Consolidated Plan and 2000-2001 Action Plan was submitted to HUD on June 6, 2000 for funding approval.

PUBLIC COMMENT

For a period of thirty (30) days beginning on October 13, 2000 and ending on November 13, 2000, the public is invited to submit written comments on this proposed amendment. Comments received after 5:00 p.m. April 28, 2000 cannot be considered in the preparation of the amended Consolidated Plan. Send comments to the Board of Supervisors of the County of San Bernardino, Attn: Program and Compliance Section, 380 North "D" Street, Sixth Floor, San Bernardino, CA 92415-0130.

If you challenge any decision regarding the above proposal in court, you may be limited to raising only those issues you or someone else raised at the meeting described in this notice or in written correspondence delivered to the Board of Supervisors at or prior to the meeting.

Due to time constraints and the number of persons wishing to give oral testimony, time restrictions may be placed on oral testimony at the public hearing regarding this proposal. You may make your comments in writing to assure that you are able to express yourself adequately.

San Bernardino County
Department of Economic and Community Development
290 North "D" Street, Sixth Floor
San Bernardino, CA 92415-0540
Attn: Program and Compliance Section
or call (909) 388-0959

JON D. MIKELS, CHAIRMAN
BOARD OF SUPERVISORS OF THE COUNTY OF SAN BERNARDINO

EARLENE SPROAT, CLERK OF THE BOARD OF SUPERVISORS